

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 81 (1963)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerische Bauzeitung

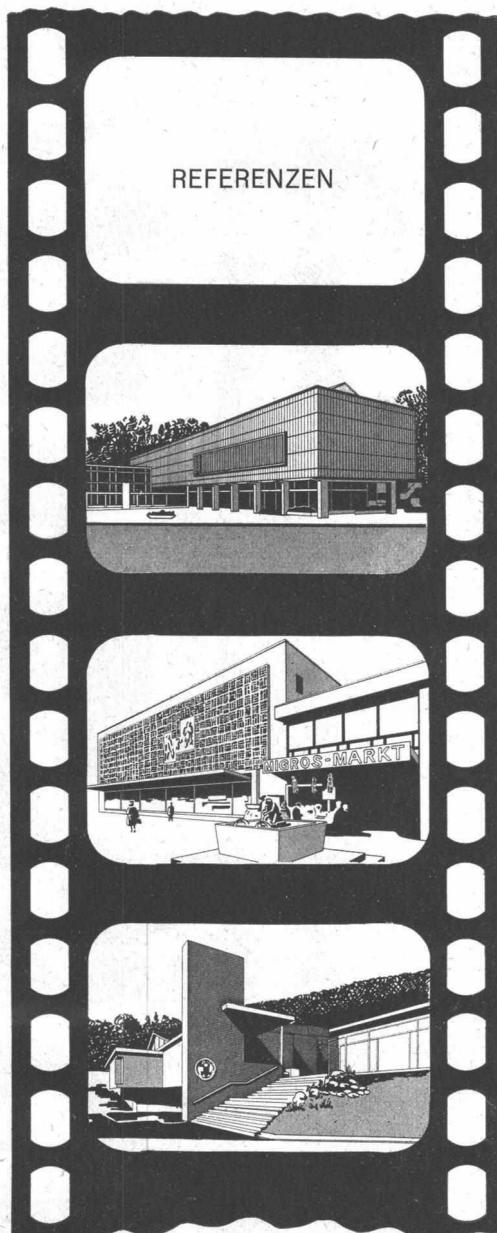
Revue Polytechnique Suisse

1

81. Jahrgang

Donnerstag 3. Januar 1963

Organ des SIA und der GEP
Herausgeber
W. Jegher und A. Ostertag



HÄUSLER KLIMAANLAGEN ÜBERALL

Kunsthaus Zürich

Migros Markt
Oerlikon

Affenhaus
im Zürcher Zoo

Inhalt

Eidg. Anstalt für Wasserversorgung, Abwasserreinigung und Gewässer- schutz. Von <i>H. Pallmann</i>	1
Stiftung der Wirtschaft zur Förde- rung des Gewässerschutzes in der Schweiz. Von <i>R. Käppeli</i>	1
Ueber die Tätigkeit der Stiftung und ihre Zusammenarbeit mit d. EAWAG und der Schweiz. Vereinigung für Gewässerschutz. Von <i>O. Jaag</i>	2
Bauen in Stahl. Von <i>H. Marti</i>	3*
Schweiz. Gesellschaft für Bodenme- chanik und Foundationstechnik. Von <i>S. Stump</i>	6
Schweizerische Bauzeitung	8

Nekrolog

Willy Thurnheer. Henri Froidevaux. Max Halder	6
--	---

Buchbesprechungen

Thermodynamik, Grundlagen und technische Anwendungen, von <i>H. D. Baehr</i>	6
Mollierdiagramme für Verbren- nungsgase, von <i>W. Pflaum</i> und <i>H.-E. Peterek</i> . Neuerscheinungen	7

Wettbewerbe

Schulanlage mit Turnhalle und Sport- platz in Münchwilen. Katholische Kirche mit Vereinssälen in Allschwil BL. Museum Rietberg in Zürich	7
---	---

Mitteilungen aus dem S. I. A.

Titelfrage in den höheren techni- schen Berufen	8
--	---

Ankündigungen

Grubenmann-Ausstellung in Darm- stadt. Zentralstelle für berufliche Weiterbildung, St. Gallen. Dreilän- der-Holztagung in Locarno. Kurs über plastische Berechnungsmetho- den. Vortragsskalender	8
---	---

Verlag und Redaktion

Zürich 2, Dianastr. 5, Postfach Zürich 39
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck VIII 6110

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich 1, Limmat-
quai 94, Postfach Zürich 23
Tel. 24 26 00, Postcheck VIII 1027

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.80 — Abonnements:

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	17.—	35.—	70.—
Ausland	19.—	38.—	76.—

Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P.
und des Schweiz. Technischen Verbandes
sowie Studierende anerkannter schweiz.
Technischer Mittelschulen ermässigte
Preiskategorien nach Tarif.

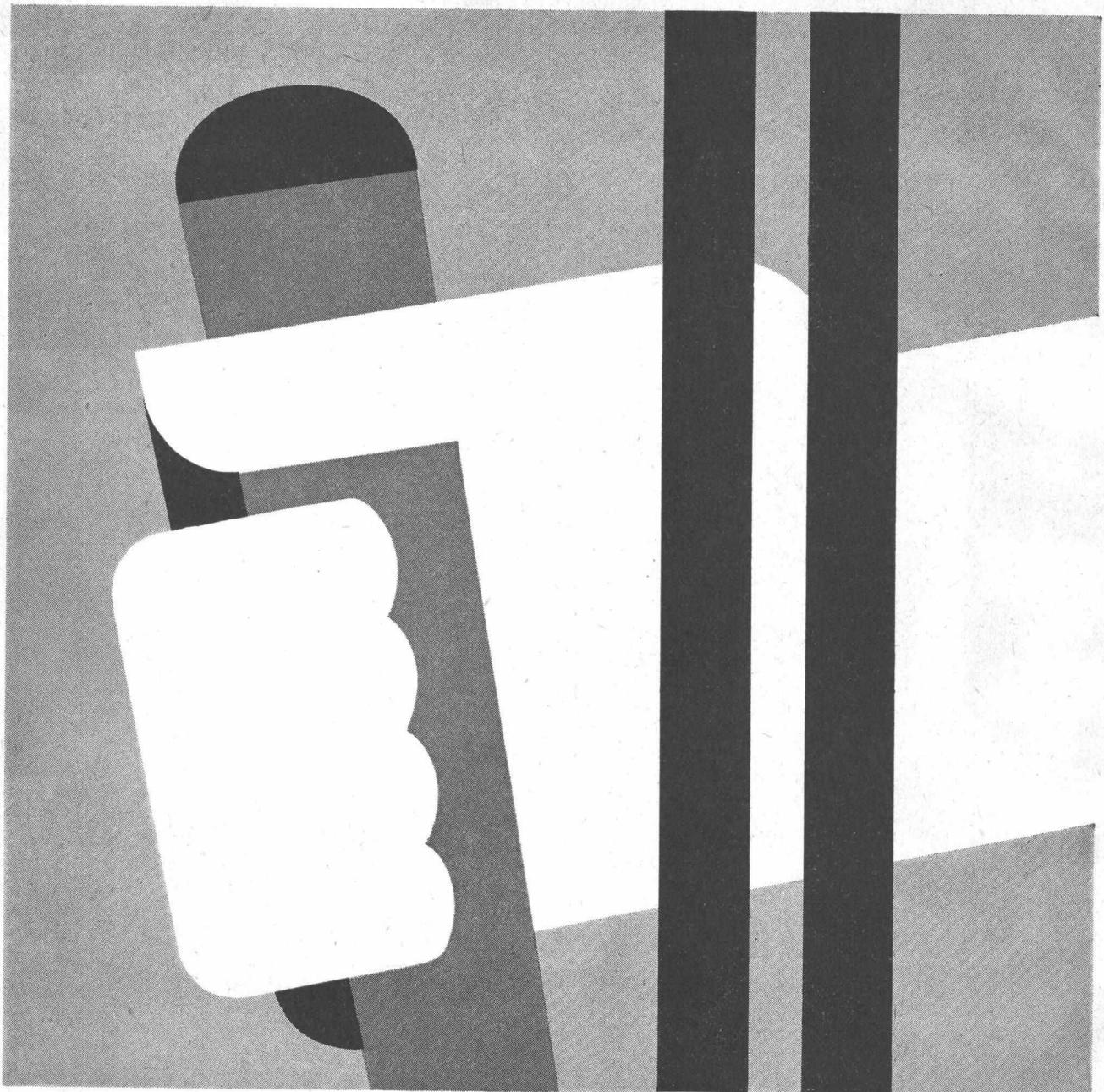
WALTER HÄUSLER & CO., ZÜRICH 6

Spezialfirma für Luftkonditionierung und Lüftung

Stampfenbachstrasse 56

Tel. (051) 26 97 44

Fabrik in Regensdorf



Baumaschinen-Messe

16.-24. Februar 1963

in den Hallen der
Schweizer Mustermesse Basel



Verband schweizerischer Baumaschinen-Fabrikanten und -Händler

1963

Wir wünschen Ihnen
Glück und Erfolg



Kaspar Winkler + Co.

ZÜRICH CHUR ST. GALLEN LUZERN BERN LAUSANNE



Mipolam Kunststoff- Fenster

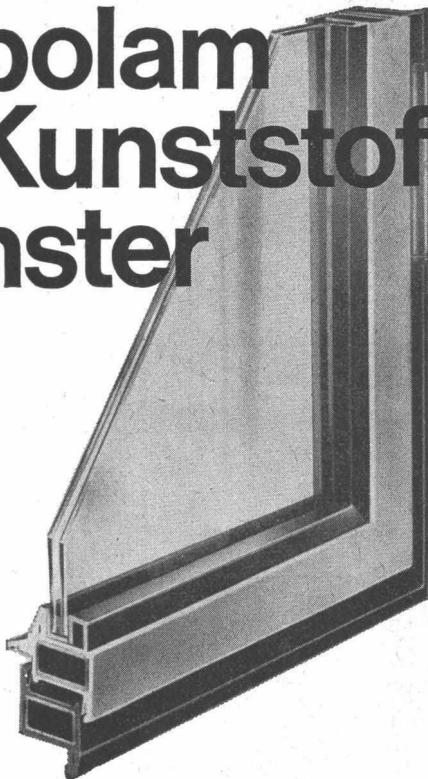
Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO — die moderne Lösung für moderne Bauten. Seit Jahren bewährt und für repräsentatives Bauen begehrte. Die besonderen Vorteile:

- Große Stabilität ● keine Malerarbeit ● witterungsbeständig
- Verbundverglasung ● vorzügliche Abdichtung
- gute Wärme-Isolierung ● starke Schalldämpfung ● lichtechte Farben
- keine Unterhaltskosten ● leichte Reinigung.

Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO — Kunststoffprofile von technisch und ästhetisch vollendetem Form, fugenlos über Vierkant-Stahlrohre gezogen. Für alle Flügeltypen, in verschiedenen Farben, Profilierungen und Dimensionen. Bitte Prospekt verlangen.

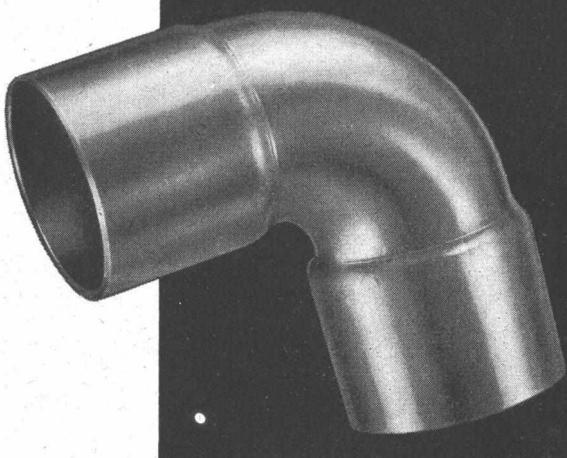
VERWO

VERWO A.G. PFÄFFIKON SZ TELEFON 055/54455



OEDERLIN

NIBCO



OEDERLIN-NIBCO Löt fittings für absolut dichte und preiswerte Kupferrohr-Installationen.

Einfache, zeitsparende Verarbeitung - Geringste Strömungswiderstände - Hohe Korrosionsbeständigkeit - Minimaler Platzbedarf.

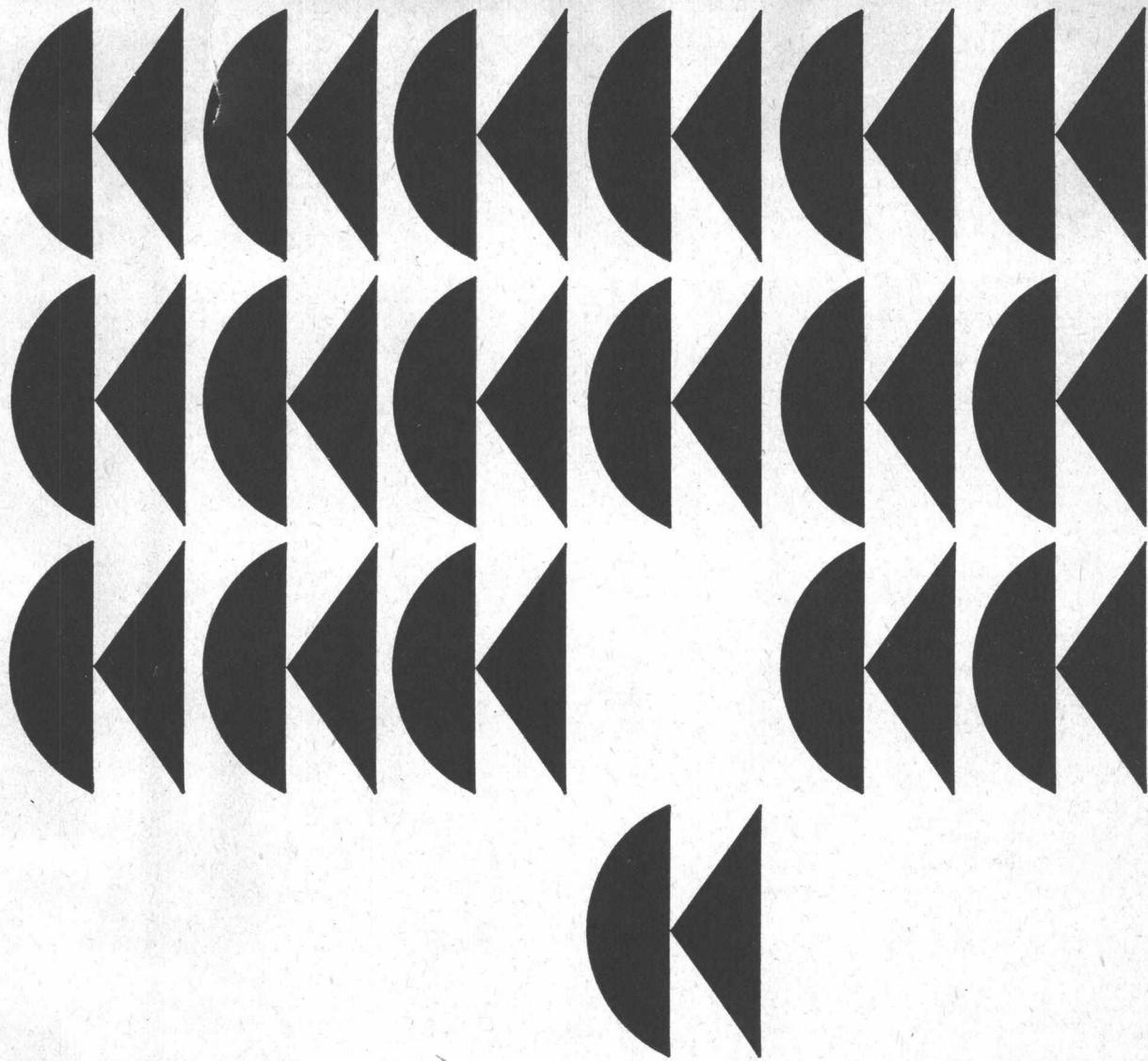
Reichhaltiges Typenprogramm in metrischen und Zoll-Abmessungen von 6 bis 54mm u. $\frac{1}{8}$ " bis 4" Nenn-Ø.

Verlangen Sie vollständige Unterlagen.



Bezugsquellennachweis
durch den Hersteller

AKTIENGESELLSCHAFT
OEDERLIN + CIE BADEN
(Schweiz)



eine von vielen

...die sich im Grosseinsatz des modernen Strassenbaus seit Jahren bewährt und unentbehrlich gemacht hat: die Tampo Pneuradwalze! Die enormen Vorteile dieser meistgekauften Pneuradwalze der Welt liegen in ihrer hohen Manövrierfähigkeit, dem fast unbegrenzten Anwendungsbereich und den minimen Unterhaltskosten bei maximaler Leistung. Transportgeschwindigkeit 20 km/Std., Arbeitsgewicht 8,2 bis 50 to. Im Hinblick

auf die heutigen Verkehrsverhältnisse ist der Einsatz einer Tampo Pneuradwalze von entscheidender Bedeutung, da eine Strecke nach mehrmaligem Durchwalzen sofort für den Verkehr freigegeben werden kann.

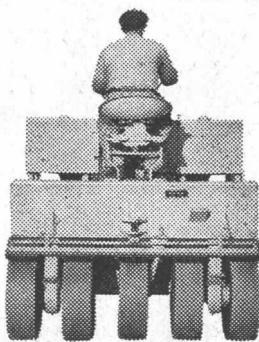
Tampo Pneuradwalze – eine fortschrittliche und rationelle Strassenbaumaschine aus dem vielseitigen Verkaufsprogramm der Firma Charles Keller. Das CK-Zeichen verbürgt Ihnen die Qualität!

b + f corso 131

Charles Keller

Baumaschinen, Wallisellen ZH, Tel. 051 / 93 39 33

Tampo Pneuradwalze



VON ROLL

CARON-Stahl

für
hohe Ansprüche
im
Eisenbetonbau

CARON-Stahl ist ein kaltgereckter Elektrostahl von besonderer Güte. Dank seinen hervorragenden Eigenschaften bietet er dem Bauherrn hohe Sicherheit – auch im Brandfalle – und Wirtschaftlichkeit. Seine wesentlichen Vorteile sind:

- hohe Streckgrenze (minimum 4600 kg/cm²)
- konstanter Querschnitt
- Gleitwiderstand im Beton ca. 4 mal grösser als beim Rundreisen
- hohe Brandsicherheit
- Beste Handlichkeit
- Grosse Steifigkeit der verlegten Armierungen

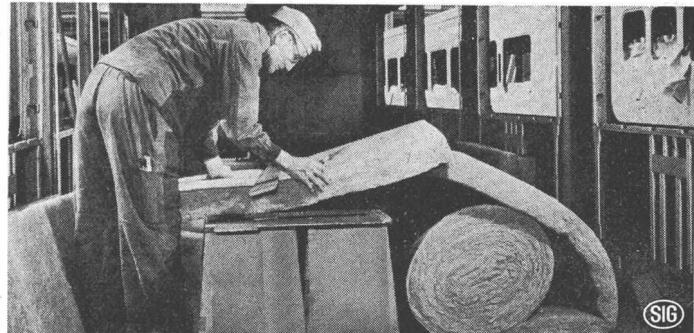
CARON-Stahl hat sich in allen Gebieten des Eisenbetonbaus bestens bewährt

Lieferung
durch den Eisenhandel

VON ROLL Gerlafingen

199

Beratung für alle Probleme der Akustik



ULTRALITE

Isoliermatte, langfaserig, erschütterungsfest und unbrennbar



ULTRACOUSTIC

Schallschluckplatte, ungelocht, unbrennbar, hier in Hängerost



DAMPA

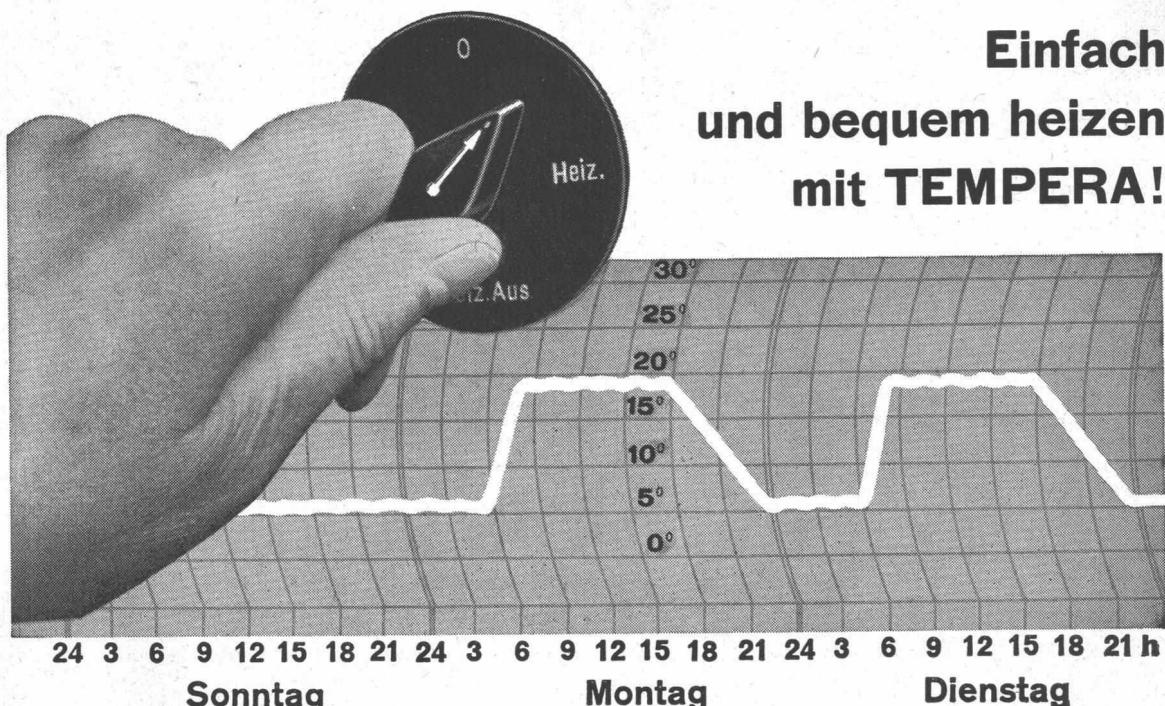
Metaldeckenpaneale, demontierbar in Akustik- und Ventilationsdecken

Benutzen Sie unseren
technischen Dienst für
die Lösung Ihrer Pro-
bleme auf den ver-
schiedenen Gebieten
der Lärmekämpfung!

GARTENMANN ISOLATIONEN

C.Gartenmann & Cie AG

Bern / Basel / Zürich / Genève / Fabrik und Lager in Zollikofen-BE



Einfach und bequem heizen mit TEMPERA!

Die LUFTHEIZUNG ist in den meisten Fällen die zweckmässigste Lösung für die Beheizung von Werkstatträumen, Montage- und Einstellhallen, Versammlungsräumen, Kirchen, Kinos usw.

Eine gute Luftheizung, welche die gestellten Anforderungen erfüllen und einen wirtschaftlichen Betrieb gewährleisten soll, muss fachgerecht projektiert und ausgeführt werden. Nur die besten Apparate und Bestandteile sind gut genug. Eine «Tempera»-Luftheizung vereinigt in sich sorgfältige Planung, einwandfreie Ausführung und erstklassige Materialien. «Tempera»-Luftheizöfen sind direkt ölfgefeuert. Sie zeichnen sich durch lange Lebensdauer, höch-

sten Wirkungsgrad und gefällige Form aus. Für jeden Zweck ist die geeignete Ausführung vorhanden.

Oelbrenner bekannter Schweizer Marken werden mitgeliefert. Auf Wunsch überlassen wir dem Kunden die Wahl des Brenners.

Ihr Heizproblem wird durch unsere Fachleute gewissenhaft und zweckmässig gelöst. Senden Sie uns Projektunterlagen, oder fordern Sie unseren Besuch. Wir beraten Sie unverbindlich.

Unser Fabrikationsprogramm umfasst — ausser Luftheizung — lufttechnische Anlagen jeder Art sowie Trocknungsanlagen.

TEMPERA-Luftheizung

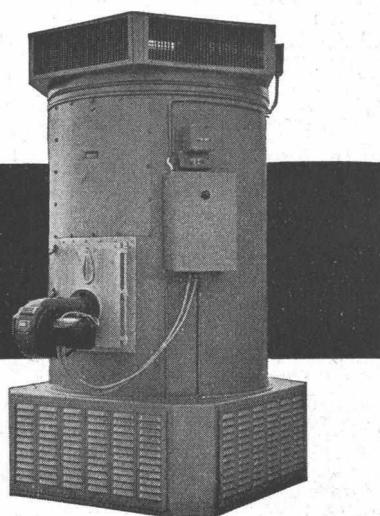
Schweizer Fabrikat

dübi

DÜBI & CO., HERZOGENBUCHSEE

Lufttechnische Anlagen

Telephon (063) 5 18 59





STEEB
WOHNRAUM-DACHFENSTER



kondensfrei · wärmeisolierend · luftdicht
leichtgängig · einbaugünstig · formschön

Hermann Studer, Spenglerei, Adliswil

Webereistrasse 459 Telefon 051 / 91 31 54

Kondensfrei

durch doppeltverglasen Metallschwingflügel mit diffusionsdichtem Zwischenraum und Trockenluft, daher keine Tauwasserbildung und kein Verschmutzen der Innenglasflächen. Stets klare Sicht durch die Fensterscheiben. Nach einem Attest des Instituts für techn. Physik, Stuttgart, tritt bei plus 20° Raumtemperatur und minus 25° Aussentemperatur keine Kondensation zwischen den Scheiben auf.

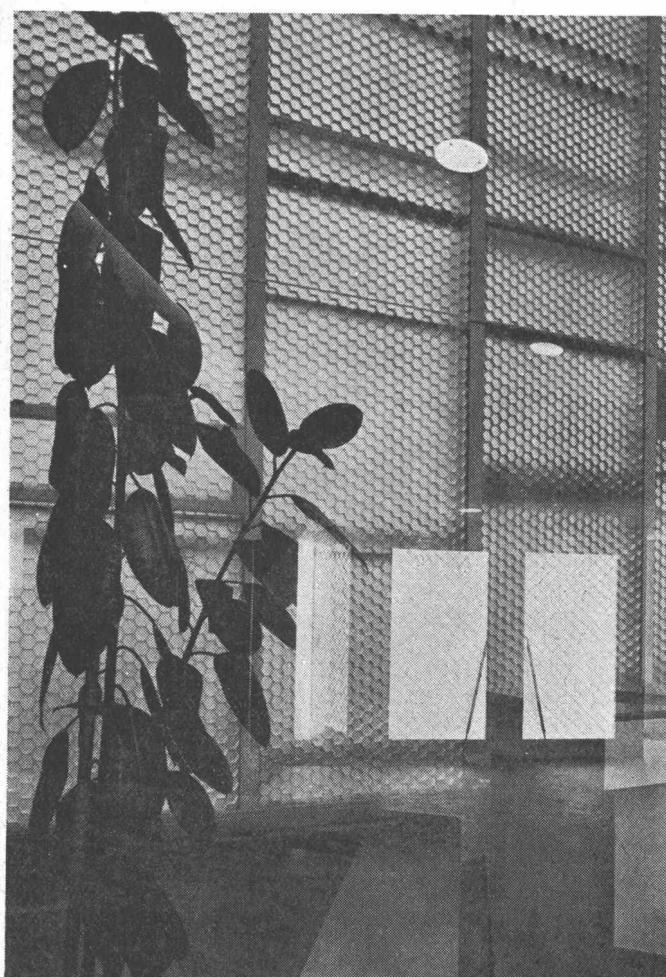
Wärmeisolierend

durch hermetisch verschlossenes Trockenluftpolster zwischen den Doppelscheiben mit alterungsbeständiger dauerplastischer Dichtung. Unterbrechung der Kälte-Wärme-Brücke im Schwingflügelrahmen. Verwendung von witterungsbeständigen Isolationsprofilen und abgesperrtem Blendrahmen.

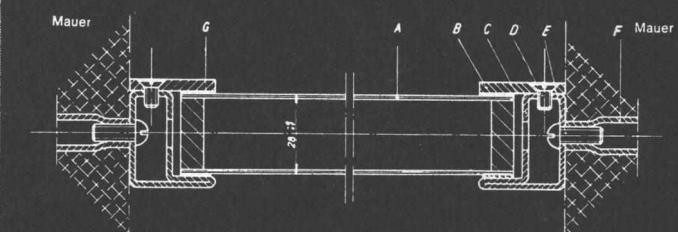
Formschön

durch eloxierte Metallprofile und niedrige Rahmenhöhe. Architektonisch gut wirkender Einbau im Dach. Frei von jedem störenden Antriebsmechanismus und von Stellstangen.

Montage durch eigens geschultes Fachpersonal



BAUEN mit
wasi



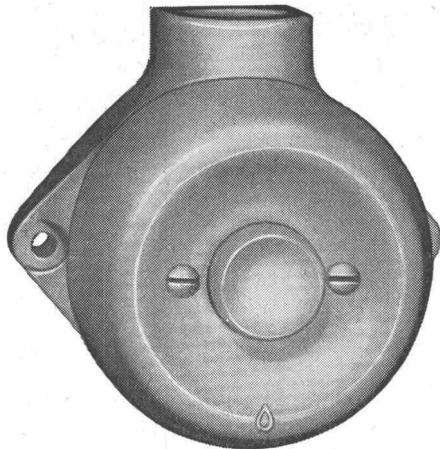
- | | |
|--|---|
| Boden-, Decken- und seitlicher Anschluss von WASI-2-Platten, 30 mm Nenndicke | E Hilbr.-Schraube M 6 x 15 |
| A WASI-2-Platte 30 Nenndicke mit Fiberglas- oder Atex-Rahmen | F Steinhülsen-Schraube M 6 |
| B Flach-Profil 4/30 | G Dichtungsband als Compriband (Roger Frey, ZH), 3 M EC-1202 Band (Wal & Lehmann ZH), Seco Strip Band (Eurolan, ZH), Tape-Sealer Nr. (Chemitex, Zürich) |
| C Jansen-Profil Nr. 01.220 | |
| D Senk-Schraube M 5 x 10 | |

Lichtdurchlässige, unzerbrechliche und isolierende Fassadenwände

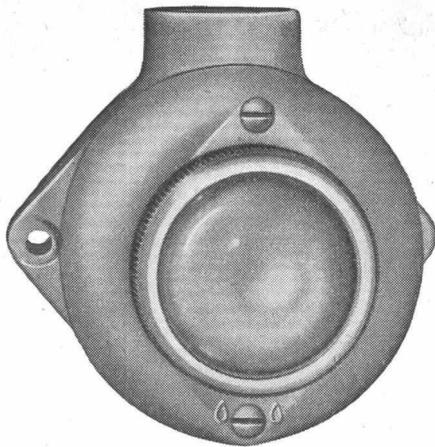
Überall in Büro-, Fabrikations- und Wohnräumen, für Neu- und Umbauten; Turnhallen, Fassaden und Überdachungen, zu Ausstellungszwecken, für Raumunterteilungen werden heute WASI-Lichtplatten aus glasfaserverstärktem Polyester verwendet

Flug- und Fahrzeugwerke AG Altenrhein SG Telefon 071 4 01 41

6190 J Grösse: 71/76 mm

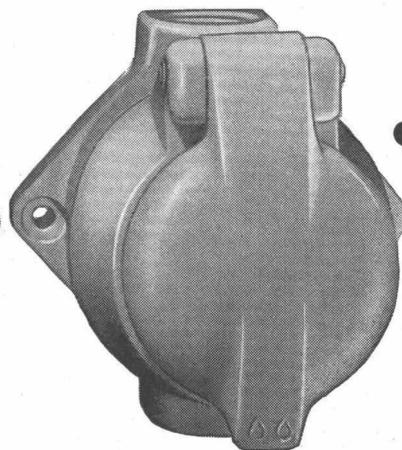
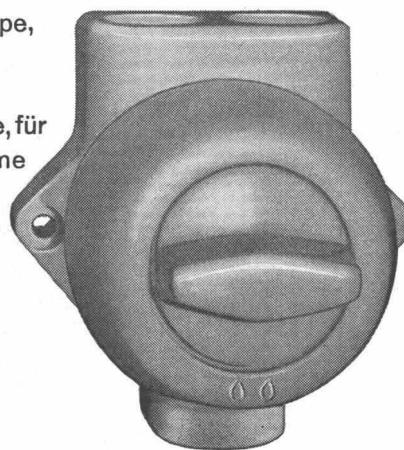


6195 J Grösse: 71/76 mm



Druckkontakt, Signallampe,
Drehschalter und
Steckdose aus Isolier-
presstoff, kleine Modelle, für
feuchte und nasse Räume

Adolf Feller AG Horgen



6100 Jd Grösse: 78/76 mm

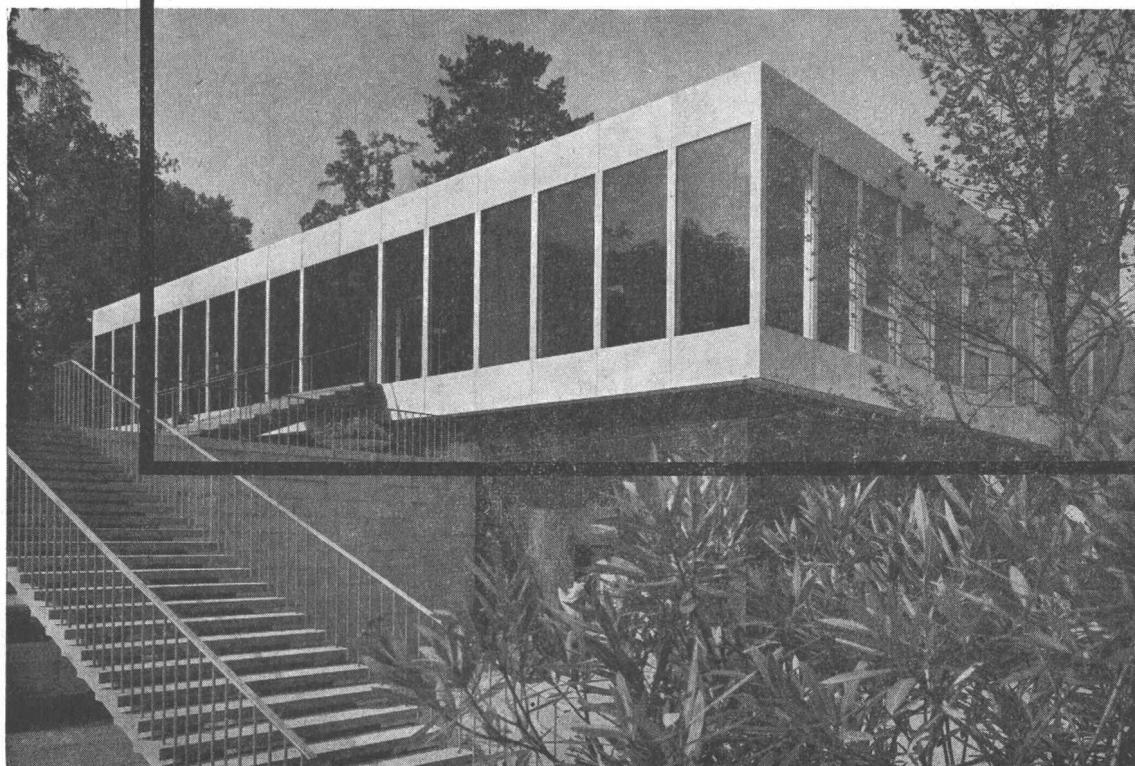
6203 J Grösse: 78/76 mm

Gebr.
Tuchschmid AG
Frauenfeld

TUCHSCHMID

Hallen in Stahl

**Metallfassaden-Bau
Geilinger & Co.
Winterthur**



GC 5915

Lesesaal der neuen Kantonsbibliothek in Aarau



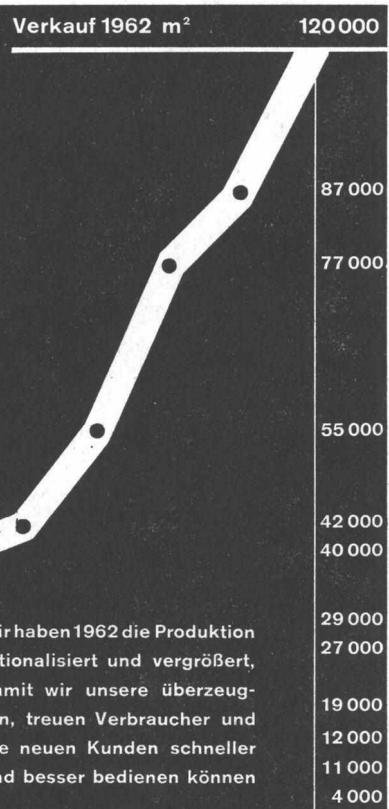
Kämpf schaltafeln

G. Kämpf AG Holzbau Rapperswil Aarg.

064 3 4212

- nur die verleimten 3-Schicht-Schaltafeln wachsen und schwinden nicht
- sie ergeben saubere Sichtflächen
- sie brauchen viel weniger Arbeitszeit
- sie werden 50 und mehr Male verwendet
- sie halten jahrelang (Oberflächen-Schutz)
- sie sind die wirtschaftlichen auf lange Sicht

27 mm stark, dreifachquerverleimt,
100 x 500 cm oder kleinere Tafeln,
z.B. 50 x 500 cm / 50 x 250 cm



das beweist die Verbrauchskurve

Wir haben 1962 die Produktion rationalisiert und vergrößert, damit wir unsere überzeugten, treuen Verbraucher und die neuen Kunden schneller und besser bedienen können